

Anesthetic gas scavenging disposal
system pumps **(AGSS/WAGS)**
Centrale per impianti di evacuazione
dei gas anestetici **(AGSS/SDEGA)**



AGSS
Station Back view
Centrale SDEGA
vista posteriore



AGSS
Station Front view
Centrale SDEGA
vista frontale



AGSS
Remote control
Controllo remoto
SDEGA

Anesthetic gas scavenging disposal
system pumps (agss/wags)
Centrale per impianti di evacuazione
dei gas anestetici (agss/sdega)

This integrated system is used to evacuate the anaesthetic gas breathed out by the patients in the operating rooms or postoperating awakening rooms.

This system is composed of :

- electric board (local control panel);
- two vacuum pumps with lateral channels
- with double parallel flow
- one pressure transducer
- vacuum regulation valve;
- remote control system module;
- two aerating filters;

The vacuum level is adjusted by the proper regulation valve and maintained stabilized by the intermittent works of the pumps.
The transducer read and shows continuously the generated vacuum level.

Some of the advantages of this system are:

- maximum silence
- minimum overall dimensions
- safety and reliability

REMOTE CONTROL MODULE

This module, properly connected to the AGSS delta P system and installed in proximity of the operating rooms, allows to start/stop the AGSS system and control that everything is working correctly by the specific status and alarm leds. It is possible to connect a supplementary vacuum switch to monitor locally the system, for example after switch-off valves or vacuum regulators.

It is possible to install in parallel scheme more modules, the AGSS system will work if at least one of the switch is in ON position. The silencing pushbutton allows to cut off the ringer in case of alarm, if after 15 minutes the alarm conditions are still present the ringer restart automatically.

La centrale di evacuazione gas anestetici viene utilizzata per eliminare i gas anestetici espirati dal paziente in sala operatoria o nei locali risveglio postoperatori.

Il sistema è composto da:

- un quadro elettrico (pannello di comando locale);
- due pompe per vuoto a canali laterali a due flussi paralleli;
- un trasduttore di depressione;
- una valvola di regolazione del vuoto;
- un dispositivo di comando per il controllo remoto;
- due filtri di aerazione.

Il grado di vuoto viene regolato attraverso la valvola di regolazione del vuoto e mantenuto grazie al ripristino intermittente effettuato dalle pompe. Il trasduttore permette di visualizzare il grado di vuoto prodotto dalla centrale.

Alcuni dei principali vantaggi offerti dalla centrale di evacuazione sono:

- massima silenziosità;
- ingombro contenuto;
- affidabilità e sicurezza.

MODULO CONTROLLO REMOTO

Questo modulo, opportunamente collegato al sistema SDEGA delta P ed installato in prossimità delle sale operatorie permette di avviare/arrestare l'aspirazione e di controllarne il corretto funzionamento tramite i led di stato e di allarme.

E' possibile collegare a questo modulo un ulteriore vuotostato per il monitoraggio locale del sistema, per esempio a valle di valvole di sezionamento o dei regolatori di vuoto.

Si possono installare in parallelo più moduli remoti, il sistema SDEGA rimane in funzione fino a che almeno uno dei selettori rimanga posizionato su ON. Il tasto di tacitazione permette di resettare la suoneria in caso di allarme, se le condizioni di allarme persistono il segnale acustico riparte automaticamente dopo 15 minuti.

Anesthetic gas scavenging disposal system pumps (agss/wags)

Technical Data

DESCRIPTION: The anesthetic gas scavenging disposal system pumps (figure 1) are used to evacuate anesthetic gases breathe out by patients in operating or recovery.

It is composed by:

- Electrical panel (local control panel);
- Two vacuum pumps with lateral channels and parallel streams;
- One transducer;
- One vacuum regulation valve;
- One remote controller;
- Two aeration filters.

GENERAL DATA**MAX VOLUMETRIC FLOW-RATE:**

- 50 Nm³/h
- 90 Nm³/h
- 180 Nm³/h

INLET CONNECTION: G 1" 1/2 M

OUTLET CONNECTION: G 1" 1/2 M

OPERATING TEMPERATURE: -5 ÷ +40 °C

DIMENSIONS (height x length x width) [cm]:
120 x 100 x 71

STANDARD: ISO 7396-2

THE ELECTRICAL PANEL IS COMPOSED OF:

- Main switch on/off;
- Activation switch (Pump1 / OFF / Pump2);
- Manual/Automatic modality switch;
- Pump status module;
- Control module.

ELECTRIC PANEL DATA

ELECTRICAL SUPPLY: 3+N 400 VAC ± 10%

FREQUENCY: 50 Hz ± 1%

PROTECTION: IP55

MAX POWER CONSUMPTION:

- 1,0 kW (QAGA50 - 50)
- 1,5 kW (QAGA90 - 90)
- 3,35 kW (QAGA180 - 180)

INSULATION RESISTANCE: >10 MΩ

(tra rete e contenitore in condizioni ambientali normali)

OPERATING TEMPERATURE: -5 ÷ +40 °C

STORAGE TEMPERATURE: -25 ÷ +55 °C

EQUIPPED WITH REMOTE CONTRL MODULE**Product Codes**

Anesthetic gas scavenging disposal system pumps (agss/wags)

8650-2040 ANESTHETIC GAS SCAVENGING SYSTEM 180 Nm³/h 3 Kw

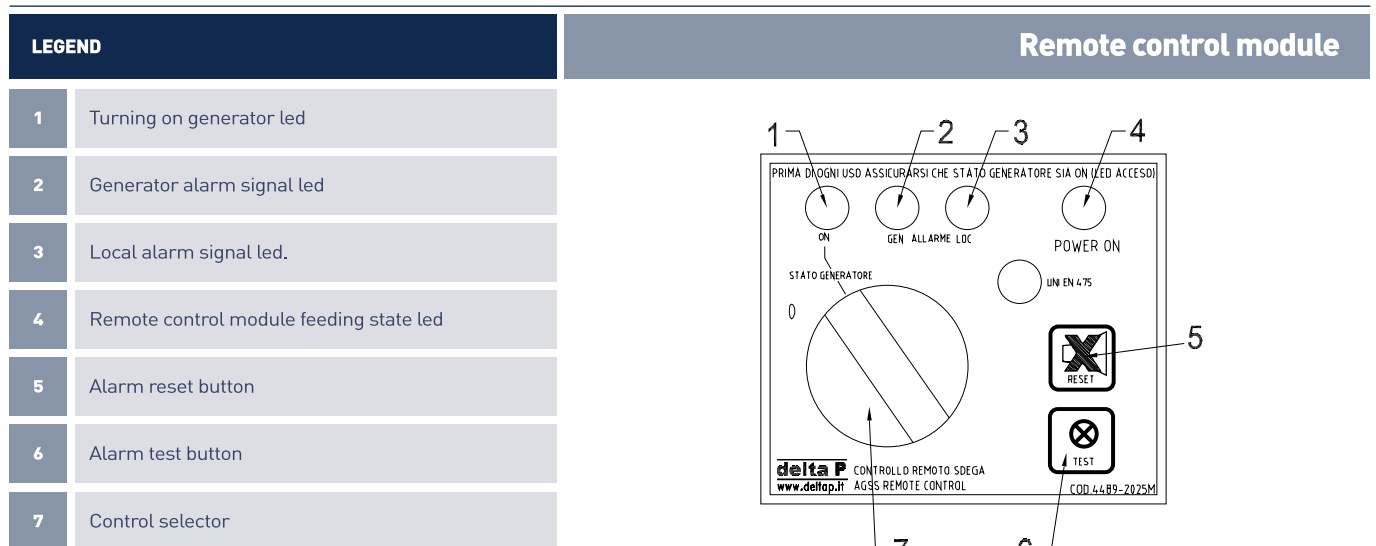
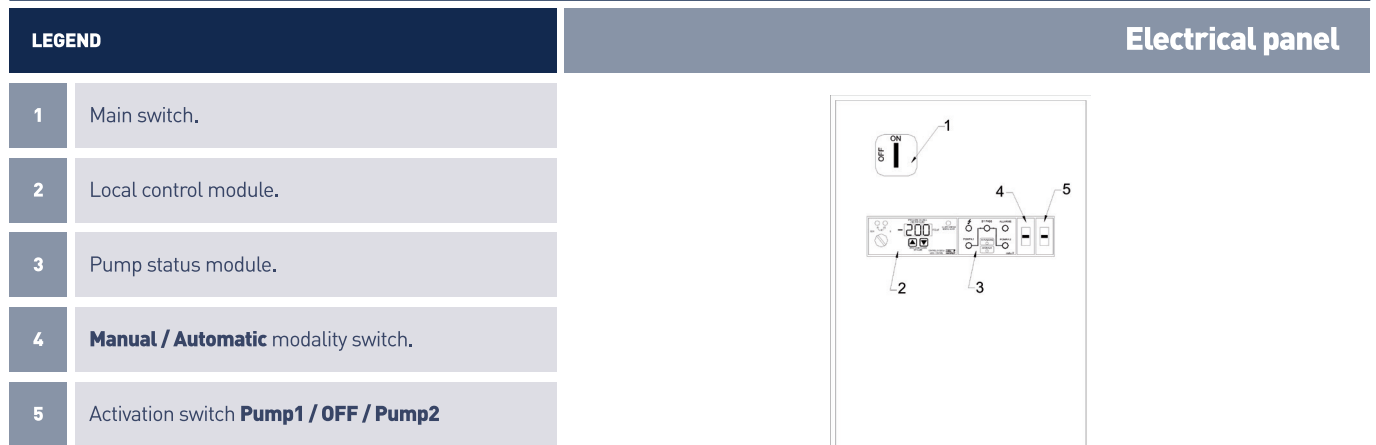
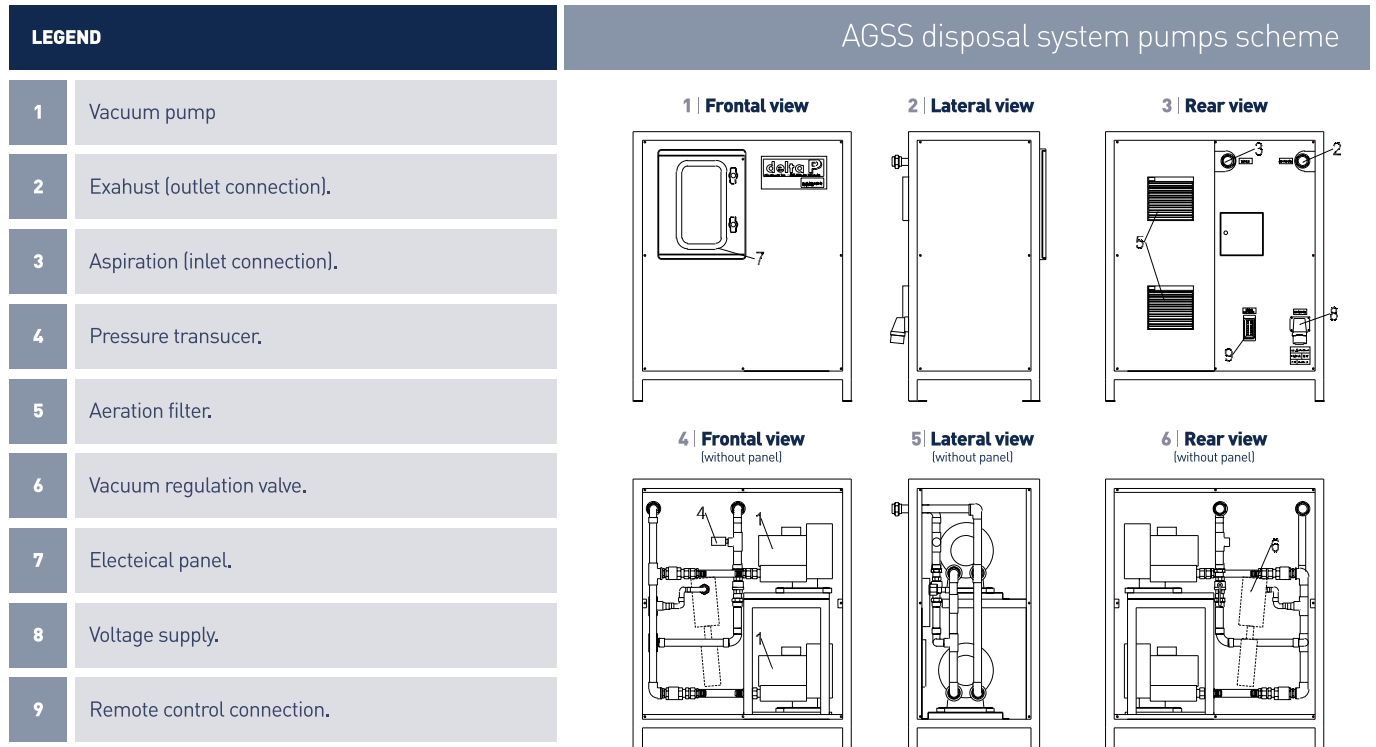
8651-2040 ANESTHETIC GAS SCAVENGING SYSTEM 90 Nm³/h 1,5 Kw

8711-2040 ANESTHETIC GAS SCAVENGING SYSTEM 50 Nm³/h, 1 Kw

4489-2025M REMOTE CONTROL MODULE TO START/STOP THE SYSTEM WITH ALARM

Anesthetic gas scavenging disposal system pumps (agss/wags)

Page 2 of 2



Centrale per impianti di evacuazione dei gas anestetici (agss/sdega)

Specifiche Tecniche

DESCRIZIONE: La centrale di evacuazione gas anestetici (figura 1) viene utilizzata per eliminare i gas anestetici espirati dal paziente in sala operatoria o nei locali risveglio post-operatori.

E' composta da :

- Un quadro elettrico (pannello di comando locale);
- Due pompe per vuoto a canali laterali a due flussi paralleli;
- Un trasduttore di depressione;
- Una valvola di regolazione del vuoto;
- Un dispositivo di comando per il controllo remoto;
- Due filtri di aerazione

DATI GENERALI**PORTATA VOLUMETRICA MAX:**

- 50 Nm³/h
- 90 Nm³/h
- 180 Nm³/h

CONNESSIONE DI INGRESSO: G 1" 1/2 M

CONNESSIONE DI USCITA: G 1" 1/2 M

TEMPERATURA DI UTILIZZO: -5 ÷ +40 °C

DIMENSIONI (larghezza x altezza x diametro) [cm]:
120 x 100 x 71

NORME DI RIFERIMENTO: ISO 7396-2

COMPONENTI QUADRO ELETTRICO:

- Un interruttore generale;
- Un selettore d'azionamento Pompa 1 / OFF / Pompa 2;
- Un selettore d'azionamento modalità Manuale o Automatica;
- Un modulo di segnalazione stato pompe;
- Un modulo di comando a controllo locale.

CARATTERISTICHE QUADRO ELETTRICO

TENSIONE DI ALIMENTAZIONE: 3+N 400 VAC ± 10%

FREQUENZA: 50 Hz ± 1%

GRADO DI PROTEZIONE: IP55

POTENZA MAX ASSORBITA:

- 1,0 kW (QAGA50 - 50)
- 1,5 kW (QAGA90 - 90)
- 3,35 kW (QAGA180 - 180)

RESISTENZA DI ISOLAMENTO: > 10 MΩ

(tra rete e contenitore in condizioni ambientali normali)

TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO: -5 ÷ +40 °C

TEMPERATURA DI MAGAZZINAGGIO: -25 ÷ +55 °C

IL GENERATORE È INOLTRE DOTATO DI MODULO DI CONTROLLO REMOTO.

Codici prodotti di riferimento

Generatori centralizzati per impianti di evacuazione dei gas anestetici (agss/sdega)

8650-2040 CENTRALE EVACUAZIONE GAS ANESTETICI 180 Nm³/h 3 Kw

8651-2040 CENTRALE EVACUAZIONE GAS ANESTETICI 90 Nm³/h 1.5 Kw

8711-2040 CENTRALE EVACUAZIONE GAS ANESTETICI 50 Nm³/h, 1 Kw

4489-2025M MODULO PER AVVIAMENTO REMOTO ED ALLARME

Centrale per impianti di evacuazione dei gas anestetici (agss/sdega)

Pagina 2 di 2

LEGENDA	Schema generale del generatore
1 Pompa del vuoto	1 Vista frontale
2 Scarico (connessione di uscita).	2 Vista laterale
3 Aspirazione (connessione di ingresso).	3 Vista posteriore
4 Trasduttore di pressione.	4 Vista frontale (senza pannello)
5 Filtro di aerazione.	5 Vista laterale (senza pannello)
6 Valvola di regolazione del vuoto.	6 Vista posteriore (senza pannello)
7 Quadro elettrico.	
8 Alimentazione elettrica.	
9 Presa per collegamento modulo di comando a controllo remoto.	

LEGENDA	Quadro elettrico
1 Interruttore generale.	
2 Modulo di controllo locale.	
3 Monitor stato pompe.	
4 Selettore modalità Manuale / Automatica.	
5 Selettore funzionamento Pompa 1 / OFF / Pompa 2	

LEGEND	Controllo remoto
1 Led di stato accensione generatore.	
2 Led di segnalazione allarme generatore	
3 Led di segnalazione allarme locale	
4 Led di stato alimentazione modulo di comando a controllo remoto	
5 Pulsante di reset allarme	
6 Pulsante di test allarme	
7 Selettore di comando	